MANUAL DEL USUARIO

EASY DIAL REG

1600 SERIES OXYGEN REGULATOR

168708D (ilustrado)

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠PRECAUCIÓN

La ley federal (EE.UU.) restringe la venta de este dispositivo a un médico o a una orden facultativa.

ÍNDICE

DEFINICIONES DE LOS SÍMBOLOS DE SEGURIDAD 2
ESPECIFICACIONES 3
USO PREVISTO 3
RECEPCIÓN/INSPECCIÓN 3
ADVERTENCIAS 4
PRECAUCIONES 5
DIAGRAMA DEL PRODUCTO 8
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO 7
LIMPIEZA / MANTENIMIENTO 12
DEVOLUCIONES 12
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 13
GARANTÍA 14

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Lea este manual y asegúrese de que entiende su contenido antes de usar el producto. Este manual se proporciona para su seguridad y para evitar dañar el producto.

Si hay algo que no entiende, no use el producto; comuníquese con el proveedor del equipo.

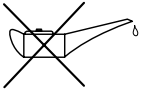
DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

⚠ADVERTENCIA ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠PRECAUCIÓN PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones de poca importancia o moderadas.

PRECAUCIÓN PRECAUCIÓN, sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños materiales.

Atención, consulte la DOCUMENTACIÓN INCLUIDA.



“NO USE ACEITE.”

ESPECIFICACIONES

Precisión: ±10% del ajuste indicado a 70 °F (21 °C)

Rango de temperatura de transporte / almacenamiento:

-4 °F (-20 °C) a 140 °F (60 °C)

Rango de presión de entrada:

300 - 3000 psi (2068 - 20684 kPa)

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

USO PREVISTO

Regular el flujo de oxígeno de un cilindro de oxígeno a alta presión para uso médico solamente.
Debe ser usado por parte, o bajo las instrucciones, de un profesional de la salud capacitado.

RECEPCIÓN/INSPECCIÓN

Retire el producto del embalaje y examínelo para ver si está dañado.
Si se daña el producto, no lo use. Llame al proveedor del equipo o a Precision Medical, Inc.

⚠ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución o lesión a las personas:

- Siempre manipule el producto con cuidado y úselo de acuerdo con las instrucciones que contiene este manual.
- El cilindro de oxígeno debe estar en posición **vertical** cuando esté en uso.
- **SIEMPRE** confirme que el flujo sea el indicado antes de administrarlo al paciente, y monitoree el flujo con frecuencia.
- Siempre cumpla con las normas ANSI y CGA para los productos gaseosos medicinales y los medidores de flujo y la manipulación de oxígeno.
- **NO FLUYE** gas cuando el indicador apunta a **"OFF".**
- **NO** use cinta adhesiva, aceites, grasas, vaselina, lubricantes orgánico, pintura ni ningún otro material combustible o a base de hidrocarburos cerca de este producto.
- **NO** lo use en presencia de aceite, grasa o contaminantes ni cerca de la válvula del cilindro, el producto o los dispositivos de conexión.
- **NUNCA** lo use cerca de ningún tipo de llama o sustancias, vapores o atmósfera inflamables o explosivos.

⚠ADVERTENCIA

- NUNCA fume en un lugar donde se esté administrando oxígeno.

⚠PRECAUCIÓN

- Este producto sólo debe ser operado por personal que haya aprendido a usarlo y que haya recibido instrucciones de hacerlo.
- **NO** dirija el flujo directo de oxígeno hacia una persona, o hacia material inflamable al cebar el cilindro.
- El producto contiene material ferroso magnético que puede afectar los resultados de un estudio de resonancia magnética.
- Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas y sin fugas.
- Sólo use un detector de fugas de oxígeno que sea seguro para ver si tiene fugas.
- **NO** esterilice en autoclave.
- **NO** esterilice con óxido de etileno (ETO).
- **NO** limpie con hidrocarburos aromáticos.
- **NO** intente reparar el producto.
- **NO** sumerja el producto en ningún tipo de líquido. Esto anulará la garantía.
- Guarde el producto en un lugar limpio cuando no lo esté usando.
- Este producto no es para usarse con un dispositivo de conservación de oxígeno.

DIAGRAMA DEL PRODUCTO

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ADVERTENCIA

- Siempre manipule el producto con cuidado y úselo de acuerdo con las instrucciones que contiene este manual.
- El cilindro de oxígeno debe estar en posición **vertical** cuando se use, para minimizar la posibilidad de que residuos dentro del cilindro entren en el regulador.

1. Antes de cada uso, examine visualmente el producto para ver si está dañado**.**
   NO lo use si encuentra algún daño.

   NOTA: Si falta o no se puede leer alguna de las etiquetas del dispositivo, póngase en contacto con el proveedor del equipo.

⚠ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución o lesión a las personas:

Antes de manipular el regulador y la válvula del cilindro, cerciórese de no tener aceite, grasa u otros contaminantes en las manos.

2. Examine la válvula del cilindro para constatar que no esté doblada o dañada. Si la válvula está dañada, podría tener una fuga o no funcionar, o podría hacer que la conexión no esté apretada al poner en uso el cilindro.
3. Asegúrese de que el producto y la válvula del cilindro no tengan aceite, grasa u otro contaminante.

⚠ADVERTENCIA

NO use este producto si encuentra aceite, grasa o suciedad. Las partículas propulsadas en un chorro de oxígeno a alta velocidad podrían generar una chispa y hacer que se prenda fuego. El aceite y la grasa pueden reaccionar con el oxígeno y otros oxidantes y causar una explosión.

⚠PRECAUCIÓN

NO dirija el flujo directo de oxígeno hacia una persona, o hacia material inflamable al cebar el cilindro.

4. Antes de instalar el producto, **cebe** la válvula del cilindro abriéndola ligeramente y cerrándola para eliminar partículas extrañas.

5. Asegúrese de que el regulador esté en la posición de apagado (“OFF”).
   Alinee “OFF” con el indicador ▽.

6. a) Para una conexión CGA 870 (acople):
   - Compruebe que el puerto de entrada de alta presión tiene una junta de acople.

PRECAUCIÓN

Para mayor seguridad, use sólo una *junta de acople n.° de pieza 1221* de Precision Medical, Inc. La junta de acople suministrada con el producto se puede volver a utilizar.

NO use juntas de acople de plástico.

   - Conecte el producto a la válvula de vástago del cilindro de oxígeno y alinee las clavijas con los orificios.
   - Apriete la manija a mano.

⚠PRECAUCIÓN

Nunca use herramientas para apretar la manija. Esto podría hacer que apriete de más y dañar el producto.

   b) Para una conexión CGA 540 (tuerca y niple):
   - Conecte el producto a la válvula del cilindro de oxígeno y apriete con una llave.

⚠PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas y sin fugas.
- Sólo use un detector de fugas de oxígeno que sea seguro para ver si tiene fugas.

7. Ubique el producto de modo que la abertura de la válvula del cilindro apunte en dirección opuesta al usuario y las demás personas.
8. **LENTAMENTE** abra la válvula del cilindro **girando hacia la izquierda,** hasta que esté completamente abierta.
9. Gire el dial hasta que el indicador ▽ apunte hacia el flujo de oxígeno indicado por el médico.
10. Continúe el procedimiento según las instrucciones del médico.

Nota: *Precision Medical, Inc. recomienda firmemente usar un tubo para el paciente a prueba de retorcimientos.*

Nota: *Cuando el regulador no esté en uso, gire el dial hasta que el indicador ▽ apunte a OFF, cierre la válvula del cilindro.*

⚠ADVERTENCIA

NO FLUYE gas entre un ajuste y el siguiente.

Para obtener el flujo deseado, el indicador ▽ debe apuntar a un número específico del dial.

Para evitar lesionar al paciente:
SIEMPRE confirme que el flujo sea el indicado antes de administrarlo al paciente, y monitoree el flujo con frecuencia.

11. Para retirar el producto del cilindro:
    - Cierre por completo la válvula del cilindro de oxígeno.
    - Gire el dial hasta que el indicador ▽ esté apuntando a OFF.
    - **LENTAMENTE** afloje la manija o la tuerca y retire el producto.

LIMPIEZA

1. Según sea necesario, limpie el exterior del producto con un trapo limpio sin pelusa mojado en un desinfectante como Sporicidin[R] o similar. **Espere que la unidad se seque antes de usar.**
2. Guarde el producto en un lugar limpio donde no haya grasa, aceite ni ninguna otra fuente de contaminación.

PRECAUCIÓN
• **NO** use soluciones limpiadoras. • **NO** sumerja el producto en ningún tipo de líquido. Esto dañaría el producto y anularía la garantía.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Antes y después de usar, examine el producto para ver si está dañado y se puede usar sin problemas.

Guarde el producto en un lugar limpio cuando no lo esté usando.

DEVOLUCIONES

Consulte la política sobre devoluciones de Precision Medical, Inc. por Internet en www.precisionmedical.com, o póngase en contacto con Precision Medical, Inc.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el regulador del dial no funciona, consulte la guía de resolución de problemas a continuación. Si el problema no se puede corregir, consulte al proveedor del equipo o al departamento de servicio al cliente de Precision Medical, Inc.

Problema	Causa probable	Solución
A. No fluye gas	1. La válvula del cilindro está cerrada	1. Abra la válvula
	2. El regulador está en la posición OFF	2. Ajuste al flujo prescrito
	3. El cilindro está vacío	3. Cambie el cilindro
	4. El dial está entre dos ajustes	4. Gire el dial a un número específico
B. El dial no gira	1. Se trabó el dial	1. Devuelva al fabricante

GARANTÍA LIMITADA
Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Precision Medical, Inc. garantiza que el Regulador de Gas EASY DIAL REG ("el Producto") no tendrá defectos de mano de obra ni de materiales durante el siguiente período:

Cinco (5) años a partir de la fecha de envío.

Si dentro del período aplicable apareciera alguna falla que se ajustara a esta garantía, Precision Medical, Inc. corregirá dicho defecto mediante su adecuada reparación o reemplazo a su cargo, previa notificación por escrito de dicha falla, y comprobación de que la mercancía ha sido almacenada, instalada, mantenida y utilizada de acuerdo con las instrucciones de Precision Medical, Inc., y la práctica estándar de la industria, y de que no se han realizado modificaciones, sustituciones ni alteraciones a la mercancía.

LAS DECLARACIONES ORALES NO CONSTITUYEN GARANTÍAS.

Ni los representantes de Precision Medical, Inc. ni los minoristas están autorizados a proporcionar garantías orales acerca de la mercancía descrita en este contrato, y no se deberá confiar en ninguna declaración de esta índole, ni considerarla como parte de este contrato de venta. Así pues, este documento constituye una declaración definitiva, completa y exclusiva de los términos del contrato.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SE OTORGA EN LUGAR DE CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR U OTRA GARANTÍA DE CALIDAD, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA.

Precision Medical, Inc. en ninguna circunstancia será responsable de daños especiales, incidentales o consecuentes, incluidos, entre otros, ganancias perdidas, ventas perdidas o lesión a una persona o bien material. La corrección de no conformidades, tal como se estipula previamente, constituirá el cumplimiento de todas las responsabilidades de Precision Medical, Inc., ya sea que estén basadas en contrato, negligencia, acto ilícito estricto u otro.

Precision Medical, Inc. se reserva el derecho de dejar de fabricar cualquier producto o cambiar los materiales, diseños o especificaciones de los productos sin previo aviso.

Precision Medical, Inc. se reserva el derecho de corregir errores administrativos o tipográficos sin penalidad.

PRECISION MEDICAL®

Certificación ISO 13485

Precision Medical, Inc.
300 Held Drive
Northampton, PA 18067 EE.UU.

Tel. sin cargo: 800-272-7285
Fax sin cargo: 800-353-1240
Tel: 610-262-6090
Fax: 610-262-6080

Visítenos por internet en: www.precisionmedical.com

502444ES Rev 0 (02/07) IMPRESO EN EE. UU.